

Pulvérisateurs de peinture portables électriques

3A2858H
FR

**- Pour des applications mobiles de revêtements et de peintures en bâtiment uniquement -
- Ne pas utiliser dans des atmosphères explosives -**



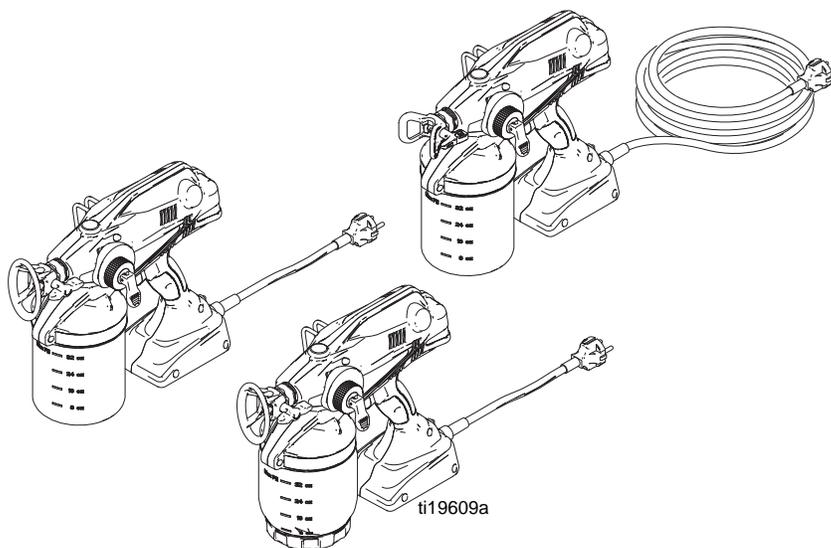
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veuillez lire tous les avertissements et instructions de ce manuel. Conservez ces instructions.

Tous les modèles :

Pression maximale de fonctionnement 138 bars
(14 MPa, 2000 psi)

	Model	CE	
230V	16N661	✓	
	16N662	✓	
	16N663	✓	
	16N667		✓
	16P122	✓	
	16W104		✓
	17C242	✓	
	17C811	✓	



AVERTISSEMENT



N'utiliser que des produits à base aqueuse. Ne pas utiliser de produits dont l'emballage porte la mention INFLAMMABLE. Pour obtenir plus d'informations concernant votre produit, demandez la fiche technique de santé-sécurité (FTSS) à votre distributeur ou revendeur.

Table des matières

Table des matières	2	Débouchage de l'ensemble buse/garde	14
Informations importantes destinées à l'utilisateur ..	2	Arrêt et nettoyage	15
Avertissements	3	Rinçage du pulvérisateur	15
Identification des composants	6	Nettoyage de l'extérieur du pulvérisateur	17
Utilisation des cordons électriques	7	Stockage	17
Exigences relatives à l'électricité et la mise à la terre	7	Pièces de rechange	18
Cordon d'alimentation	7	Modèles 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122,	
Spécifications du cordon d'alimentation	7	16W104, 17C242	18
Procédures courantes	8	Liste des pièces - Modèles 16N661, 16N662, 16N663,	
Verrouillage de la gâchette	8	16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811	19
Vanne d'amorçage/de pulvérisation	8	Liste des pièces - Modèles 16N661, 16N662, 16N663,	
Suivez la Procédure de décompression dès que vous		16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811	
voyez ce symbole.	8	(suite)	20
Procédure de décompression	8	Parts List - Modèles 16N661, 16N662, 16N663,	
Buse réversible	9	16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811	
Bouton de réglage de pression	9	(suite)	21
Tuyau d'aspiration souple	9	Entretien/Retrait du raccord de la soupape	
Protection Contre la Surchauffe	10	d'admission	22
Commencer une nouvelle tâche		Réparation du raccord de la	
(ou remplir de nouveau le réservoir)	11	soupape d'échappement	23
Choix de la bonne buse	12	Entretien général	24
Signification du numéro des buses	12	Câblage	24
Sélection des diamètres d'orifice de buse	12	Bouton de réglage de pression	24
Choix de la position du bouton de réglage de pression		Dépannage	25
12		Dépannage des fuites	28
Installation de l'ensemble buse/garde (si non installé)		Caractéristiques techniques	29
13		Journal de réglages produit préférés	30
Commencer avec les techniques de base	13	Remarques	31
Déclenchement de la pulvérisation	13	Garantie standard de Graco	32
Viser avec le pulvérisateur	14		
Qualité du jet de pulvérisation	14		

Informations importantes destinées à l'utilisateur

Avant d'utiliser votre pulvérisateur, veuillez lire ce Manuel de fonctionnement pour obtenir des instructions complètes concernant la bonne utilisation et les avertissements de sécurité.

NE PAS RETOURNER CE PULVÉRISATEUR AU MAGASIN !

Si vous rencontrez des problèmes, contactez le Service d'assistance produit Graco en appelant le 1-888-541-9788 ou consultez le site www.graco.com.

Félicitations ! Vous avez acheté un pulvérisateur de peinture haute qualité fabriqué par Graco Inc. Ce pulvérisateur est conçu pour vous fournir des performances de pulvérisation de pointe avec les peintures et revêtements architecturaux. Cette fiche d'information destinée à l'utilisateur a pour but de vous aider à comprendre les types de produits que vous pouvez utiliser avec votre pulvérisateur.

Avant d'utiliser cet équipement, lisez attentivement les informations inscrites sur l'étiquette de votre récipient et demandez une fiche technique de santé-sécurité (FTSS) à votre fabricant. L'étiquette apposée sur le récipient et la FTSS décrivent le contenu du produit et les précautions spécifiques à prendre.

Les peintures, les revêtements et les produits de nettoyage appartiennent généralement à l'une des **3 catégories de base suivantes** :



À BASE AQUEUSE : l'étiquette du récipient doit indiquer que le produit peut être nettoyé avec de l'eau et du savon. Votre pulvérisateur est compatible avec ce type de produit. Votre pulvérisateur n'est **PAS** compatible avec des produits nettoyants agressifs comme l'eau de Javel.



INFLAMMABLE : ce type de produit contient des solvants inflammables tels que du xylène, du toluène, du naphte, du butanone, du diluant pour laque, de l'acétone, de l'alcool dénaturé et de la térébenthine. L'étiquette du récipient doit indiquer que ce produit est INFLAMMABLE. Ce type de produit n'est **PAS** compatible avec votre pulvérisateur et ne **PEUT PAS** être utilisé.

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, l'entretien et la réparation de ce matériel. Le point d'exclamation vous renvoie à un avertissement général et les symboles de danger font référence à des risques associés à des procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, veuillez vous référer à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit auxquels il n'est pas fait référence dans cette partie pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

AVERTISSEMENT



MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à la terre réduit les risques de choc électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Ce produit est muni d'un câble doté d'un fil de terre avec une prise de mise à la terre appropriée. Cette fiche doit être branchée à une prise installée correctement et reliée à la terre conformément à la réglementation locale en vigueur.

- Une mauvaise installation de la prise de terre peut provoquer une décharge électrique.
- Lors d'une réparation ou d'un remplacement du cordon électrique ou de la prise, ne raccordez le fil de terre à aucune borne à fiche plate.
- Le fil de terre est celui dont le revêtement isolant est de couleur verte avec ou sans lignes jaunes.
- Si vous pensez ne pas avoir totalement compris les instructions de mise à la terre ou si vous avez un doute à savoir si le produit est correctement relié à la terre, vérifiez avec un électricien qualifié ou un technicien qualifié du service d'entretien.
- N'effectuez aucune modification sur la fiche fournie ; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faites installer une prise conforme par un électricien qualifié.
- Ce matériel est conçu pour être branché sur une alimentation électrique d'une tension nominale de 230 V ; sa prise de terre est semblable à celle illustrée sur la figure ci-dessous.



- Branchez ce matériel uniquement sur une prise ayant la même configuration que la vôtre.
- N'utilisez pas d'adaptateur avec ce matériel.

Rallonges électriques :

- Utilisez uniquement une rallonge électrique à 3 conducteurs équipée d'une prise de terre avec 3 fiches plates et d'une prise femelle avec 3 fentes pouvant recevoir la prise de ce matériel.
- Assurez-vous que votre rallonge électrique n'est pas endommagée. Lorsque vous utilisez la rallonge électrique, assurez-vous qu'elle soit suffisamment grosse pour transmettre assez de courant au pulvérisateur. Voir le tableau pour connaître les tailles et les longueurs appropriées :

Jauge de la rallonge électrique (AWG minimum)	Longueur de la rallonge électrique (maximum)
1.0 mm ²	15 m (50 ft)
1.5 mm ²	30 m (100 ft)
2.5 mm ⁴	50 m (164 ft)

- Une rallonge électrique trop petite peut faire baisser la tension d'alimentation et entraîner une perte de puissance, une surchauffe ainsi que des dommages possibles à l'équipement.

AVERTISSEMENT



RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Les vapeurs inflammables, vapeurs de solvant et de peinture par exemple, sur le lieu de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour éviter un incendie ou une explosion :

- Le pulvérisateur produit des étincelles. Ne pulvérisez pas ou ne rincez pas avec des liquides inflammables.
- Assurez-vous que la zone de pulvérisation est correctement ventilée. Assurez-vous qu'une grande quantité d'air frais circule dans la zone.
- Utilisez les produits à base d'huile à l'extérieur ou dans une zone bien ventilée traversée par des courants d'air frais.
- Ne pulvérisez pas ou ne rincez pas avec des produits combustibles à proximité d'une flamme ou d'une source d'inflammation.
- Le passage de la peinture ou du solvant dans l'équipement peut provoquer de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de peinture ou de solvant. Tenez le pulvérisateur à au moins 25 cm (10 po) de distance des objets lors de la pulvérisation ou du rinçage.
- Ne fumez pas dans la zone de pulvérisation.
- Dans la zone de pulvérisation : n'actionnez pas d'interrupteurs, ne faites pas tourner de moteurs et évitez toute autre source d'étincelles.
- Maintenez la zone propre et sans récipients de peinture ou de solvant, chiffons imprégnés de peinture ou de solvant, ou tout autre produit inflammable.
- Veillez à connaître la composition des peintures et des solvants pulvérisés. Lisez toutes les fiches techniques santé-sécurité (FTSS) et les étiquettes de récipient fournies avec les peintures et les solvants. Respectez les instructions de sécurité du fabricant des peintures et des solvants.
- Disposez toujours de dispositifs d'extinction d'incendie en bon état de marche.



RISQUES D'ÉLECTROCUTION

Cet équipement doit être mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique.

- Mettez hors tension et débranchez le câble d'alimentation avant de procéder à un entretien du matériel.
- N'utilisez que des prises électriques reliées à la terre.
- N'utilisez que des rallonges à 3 conducteurs.
- Assurez-vous que les fiches de terre de l'alimentation et des rallonges électriques sont intactes.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie. Entreposez-le à l'intérieur.



RISQUE D'INJECTION SOUS-CUTANÉE

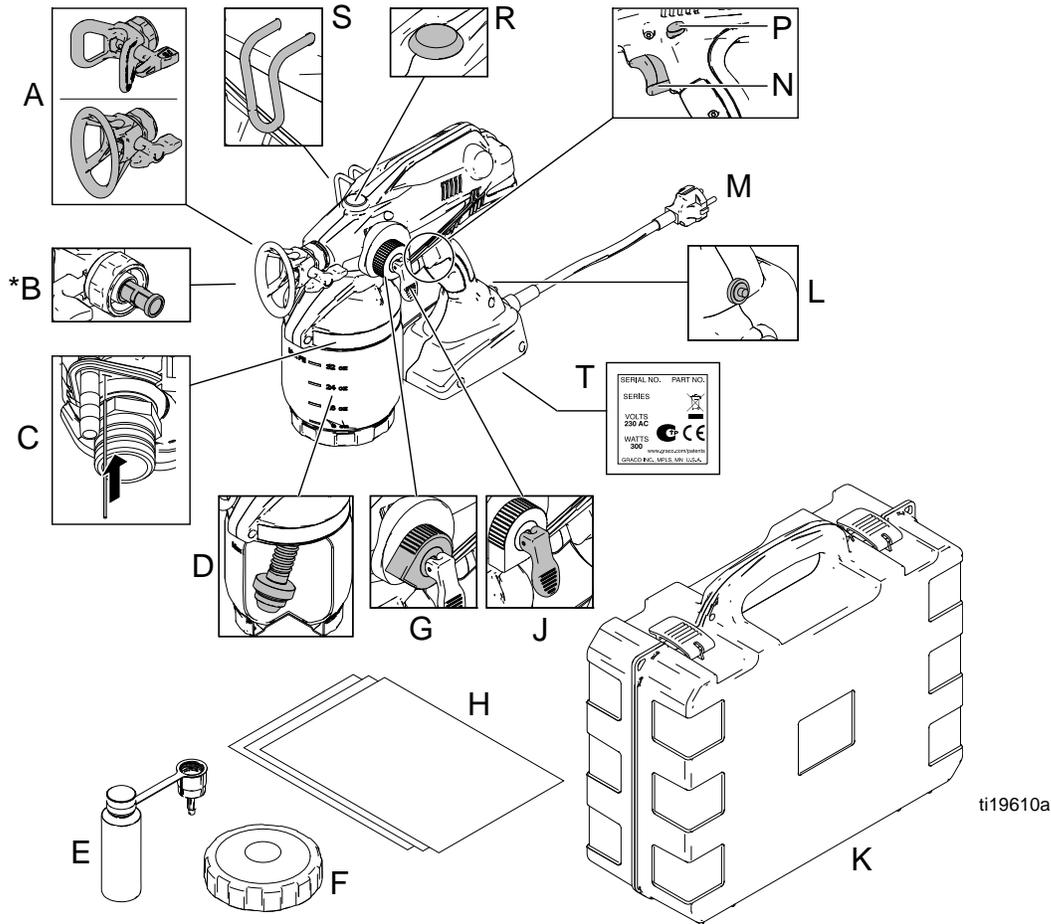
La pulvérisation à haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de causer de graves dommages corporels. En cas d'injection, **une intervention chirurgicale d'urgence est nécessaire.**

- Ne dirigez pas le pulvérisateur et ne pulvérisez pas en direction d'une personne ou d'un animal.
- Veillez à ce que les mains et les autres parties du corps restent loin de tout écoulement. Par exemple, n'essayez jamais d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
- Verrouillez toujours la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Assurez-vous que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement.
- Utilisez toujours la garde de la buse. Ne pulvérisez jamais si la garde n'est pas en place.
- Faites preuve de prudence lorsque vous nettoyez et changez les buses. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivez la **Procédure de décompression** afin de relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer.
- Ne laissez pas l'appareil branché ou sous pression sans surveillance. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, veillez à bien l'éteindre et à suivre la **Procédure de décompression** pour l'arrêter.
- Inspectez les pièces pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Remplacez les pièces endommagées.
- Ce système est capable de produire une pression de 137 bars (13,7 MPa, 2000 psi). Utilisez uniquement des pièces de rechange ou des accessoires homologués pour une pression minimale de 137 bars (13,7 MPa, 2000 psi).
- Ne vous déplacez pas avec l'appareil en gardant le doigt sur la gâchette.
- Vérifiez que tous les raccords sont étanches avant d'utiliser l'appareil.
- Veillez à bien savoir comment arrêter l'unité et purger la pression rapidement. Familiarisez-vous avec toutes les commandes afin de les connaître parfaitement.

AVERTISSEMENT

	<p>RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</p> <p>Toute utilisation inappropriée du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Portez toujours des lunettes et gants de sécurité appropriés, ainsi qu'un appareil respiratoire ou un masque lors de la peinture. • Ne l'utilisez pas ou ne pulvérisez pas à proximité des enfants. Tenez les enfants à l'écart de cet équipement. • Ne tendez pas le bras trop loin ou n'utilisez pas de support instable. Gardez l'équilibre à tout moment. • Restez toujours alerte et surveillez vos gestes. • N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue ou d'alcool. • Ne l'utilisez que dans un endroit sec. Ne l'exposez pas à l'eau ou à la pluie. • Utilisez-le dans les endroits bien éclairés.
	<p>RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION</p> <p>L'utilisation dans l'équipement sous pression de fluides incompatibles avec l'aluminium peut provoquer une grave réaction chimique et entraîner la rupture de l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez pas de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants. • De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifiez la compatibilité auprès du fournisseur du produit.
 	<p>RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT</p> <p>Les pièces en mouvement peuvent pincer ou sectionner les doigts ou autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenez-vous à l'écart des pièces mobiles. • Ne faites pas fonctionner le matériel si les gardes ou protections ont été enlevées. • Un appareil sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de contrôler, de déplacer ou d'intervenir sur l'appareil, effectuez la Procédure de décompression figurant dans ce manuel. Débranchez l'alimentation.
	<p>RISQUES LIÉS AUX PRODUITS OU VAPEURS TOXIQUES</p> <p>Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer des accidents corporels graves ou même mortels en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lisez attentivement la fiche technique santé-sécurité (FTSS) afin de prendre connaissance des risques spécifiques aux fluides que vous utilisez. • Stockez les produits dangereux dans des récipients agréés et ne vous en débarrassez que conformément à la réglementation en vigueur.
	<p>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE</p> <p>Portez un équipement de protection approprié lorsque vous vous trouvez dans la zone de fonctionnement afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Des lunettes protectrices et un casque antibruit. • Des respirateurs, des vêtements de protection et des gants comme recommandé par le fabricant des fluides et solvants.
<p>PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE</p> <p>Ce produit contient un produit chimique connu dans l'État de la Californie comme provoquant le cancer, des malformations congénitales ou d'autres anomalies de reproduction. Bien se laver les mains après utilisation.</p>	

Identification des composants



A	Ensemble buse/garde
*B	Filtre de la buse (fileté dans le sens inverse)
C	Soupape de ventilation
D	Tuyau d'aspiration souple
E	Outil de démarrage/stockage Pump Armor
F	Couvercle et joint du réservoir
G	Bouton de réglage de pression (non disponible sur certains appareils)
H	Garnitures du réservoir (5 incluses)
J	Vanne d'amorçage/de pulvérisation

K	Mallette de pulvérisateur
L	Bouton de réinitialisation du circuit
M	Cordon d'alimentation
N	Gâchette du pulvérisateur
P	Verrouillage de la gâchette du pulvérisateur
R	Bouchon d'accès au raccord de la soupape d'échappement
S	Crochet
T	Numéro de référence = numéro de modèle

***REMARQUE** : le filtre de la buse est fileté dans le sens inverse. Tournez vers la gauche (ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour visser, tournez vers la droite (ou dans le sens des aiguilles d'une montre) pour dévisser.

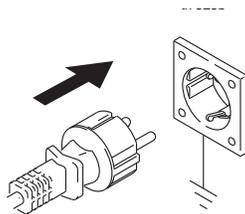
Utilisation des cordons électriques

Exigences relatives à l'électricité et la mise à la terre

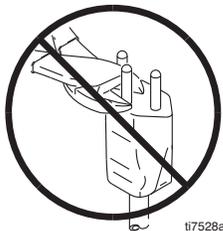
						
---	---	---	---	--	--	--

Le pulvérisateur doit être raccordé à la terre. La mise à la terre réduit les risques d'électricité statique et de décharge électrique grâce à un fil permettant au courant de s'échapper en cas d'accumulation d'électricité statique ou de court-circuit.

Les pulvérisateurs 220-240 V c.a. nécessitent un circuit de 220-240 V c.a., 50/60 Hz, 15 A avec prise de terre.



N'utilisez jamais de prise non reliée à la terre ni d'adaptateur.



N'utilisez pas le pulvérisateur lorsque la tige de terre du cordon d'alimentation est endommagée.

Cordon d'alimentation

						
---	---	--	--	--	--	--

- Des cordons endommagés ou emmêlés peuvent augmenter le risque de décharge électrique.
- Prenez soin du cordon du pulvérisateur.
- N'utilisez PAS le cordon pour porter, tirer ou débrancher le pulvérisateur.
- Maintenez le cordon à l'abri de la chaleur, de l'huile, des bords coupants, et des pièces en mouvement.
- N'utilisez pas le pulvérisateur avec un cordon endommagé.

Spécifications du cordon d'alimentation

						
---	--	--	--	--	--	--

Utilisez uniquement une rallonge avec prise à 3 broches en bon état pour 220-240 V.

Lorsque vous utilisez le pulvérisateur en extérieur, utilisez un cordon d'alimentation adapté.

REMARQUE : lorsque vous utilisez une rallonge électrique, faites toujours appel à coupleur de cordon ou à un modèle muni d'un système de verrouillage des broches afin que votre pulvérisateur soit sous tension pendant l'opération.

Votre rallonge doit avoir des câbles suffisamment grands pour transmettre assez de courant à votre pulvérisateur. Plus le numéro de jauge est petit, plus la capacité est importante. Par exemple, un câble dont la jauge est de 14 a plus de capacité qu'un câble de 16. Une rallonge électrique trop petite peut faire baisser la tension d'alimentation et entraîner une perte de puissance, une surchauffe ainsi que des dommages possibles à l'équipement.

Lorsque vous utilisez plusieurs rallonges, assurez-vous que chacune mesure au moins la taille minimale requise. Le tableau ci-dessous indique la taille correcte à utiliser selon la taille et la jauge de la rallonge. Si vous avez des doutes, il est préférable d'utiliser une jauge supérieure. Souvenez-vous que plus le numéro est petit, plus la jauge du câble est importante.

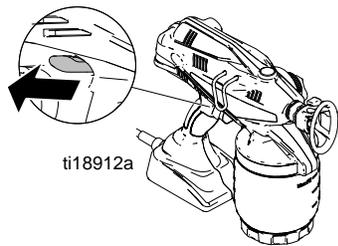
Jauge de la rallonge électrique (AWG minimum)	Longueur de la rallonge électrique (maximum)
1.0 mm ²	15 m (50 ft)
1.5 mm ²	30 m (100 ft)
2.5 mm ²	50 m (164 ft)

Procédures courantes

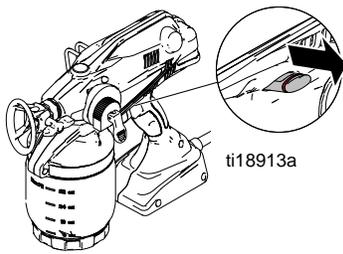
Verrouillage de la gâchette

						
---	---	---	--	--	--	--

Verrouillez toujours la gâchette du pulvérisateur à chaque arrêt de la pulvérisation pour empêcher toute pulvérisation intempestive en cas d'appui accidentel sur la gâchette, de chute ou de heurt du pulvérisateur.



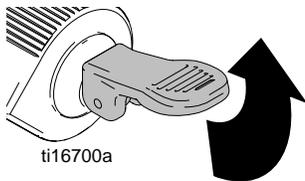
Gâchette verrouillée



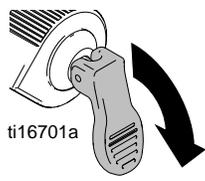
**Gâchette déverrouillée
(l'anneau rouge est visible)**

Vanne d'amorçage/de pulvérisation

						
---	---	---	--	--	--	--



**Position HAUTE
(Pour l'amorçage et la
décompression de la pompe)**



**Position BASSE
(Prêt à pulvériser)**



Suivez la **Procédure de décompression** dès que vous voyez ce symbole.

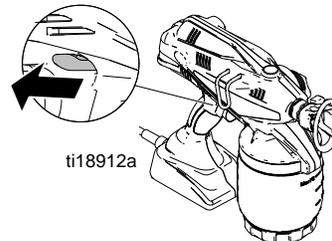
Procédure de décompression

						
---	---	--	--	--	--	--

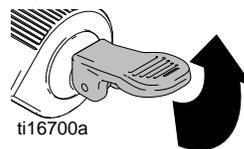
Ne l'utilisez pas ou ne pulvérisez pas à proximité des enfants. Ne dirigez pas le pulvérisateur et ne pulvérisez pas en direction d'une personne ou d'un animal. Veillez à ce que les mains et les autres parties du corps restent loin de tout écoulement. Par exemple, n'essayez jamais d'arrêter le flux de peinture avec une partie du corps.

Ce pulvérisateur développe une pression interne de 138 bars (14 MPa, 2000 psi) pendant son fonctionnement. Observez cette **Procédure de décompression** à chaque arrêt de la pulvérisation et avant tout nettoyage, contrôle, entretien ou transport du matériel pour éviter toute blessure grave.

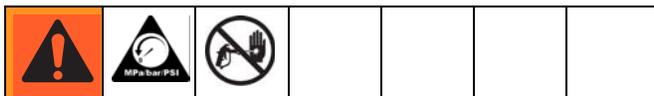
1. Verrouillez la gâchette.



2. LEVEZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation pour décompresser.



Buse réversible



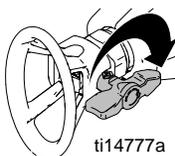
Suivez toujours la **Procédure de décompression** avant de régler la position de la buse de pulvérisation.

Dans le cas où des particules ou débris bouchent la buse, ce pulvérisateur est conçu avec une buse réversible qui peut être utilisée pour retirer rapidement et facilement les particules puis reprendre la pulvérisation aussi vite que possible.

- Dirigez toujours la buse réversible vers l'avant lors de la pulvérisation.
- Lorsque des particules ou débris sont coincés dans la buse, celle-ci peut être retournée pour nettoyer rapidement la buse.
- Consultez la partie **Débouchage de l'ensemble buse/garde** (page 14) pour obtenir des instructions détaillées.



Buse en avant
(Position
PULVÉRISATION)



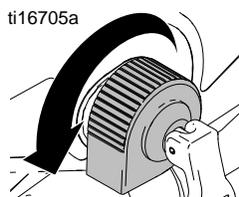
Buse retournée
(Position
DÉBOUCHAGE)



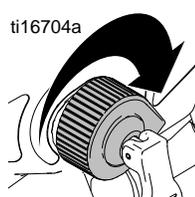
ti14781a

Bouton de réglage de pression

(non disponible sur certaines unités)



Réglage de
pression minimale



Réglage de
pression maximale

- Pour réduire la sur-pulvérisation, vaporisez toujours à la pression minimale pour obtenir une pulvérisation correcte.
- Faites un test de pulvérisation et réglez la pression pour obtenir une couverture idéale.
- Avec certains produits, si la pression est trop réduite, il peut ne pas y avoir de pulvérisation. Tournez le bouton de réglage de la pression vers le haut.

- En cas de pulvérisation de produits fins à forte pression, le pulvérisateur peut entrer en mode opérationnel afin d'éviter une surchauffe. L'activation de ce mode est perceptible lorsque le pulvérisateur donne l'impression de ralentir, elle se traduit par un affaiblissement du jet de pulvérisation. **Pour quitter ce mode, tournez le bouton de réglage de la pression jusqu'au plus bas niveau de pression : vous retrouverez alors un jet de pulvérisation satisfaisant.**
- En cas de pulvérisation à basse pression, il pourrait ne pas y avoir suffisamment de pression pour dégager le bouchon. Tournez le bouton de réglage de la pression vers le haut pour dégager le bouchon.

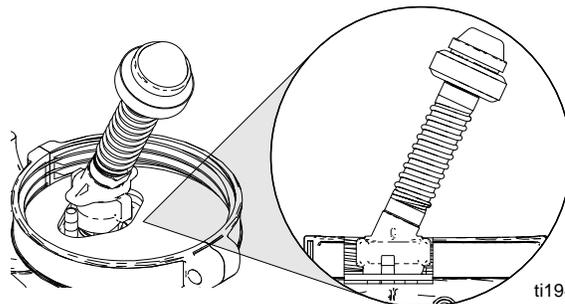
REMARQUE

Consultez la partie **Choix de la position du bouton de réglage de pression** de la page 12 pour obtenir des recommandations sur le réglage adapté à votre travail.

Tuyau d'aspiration souple

Ce pulvérisateur comprend un tuyau d'aspiration souple pour une pulvérisation multidirectionnelle sans ajustement.

Afin d'assurer le bon fonctionnement du tuyau d'aspiration souple, orientez l'extrémité de son tamis vers l'avant (du côté opposé à la gâchette), tel qu'illustré ci-dessous, et poussez-le fermement pour le mettre en place.



ti19463a

REMARQUE : si le pulvérisateur est tenu selon un angle trop élevé ou est trop incliné, le tuyau d'aspiration souple ne sera plus en contact avec le produit et le pulvérisateur cessera de pulvériser.



ti18914a

Protection Contre la Surchauffe

Le moteur est équipé d'une fonction intégrée qui le protège d'une usure excessive. Si le moteur s'arrête, il peut avoir surchauffé. Ne renvoyez pas le pulvérisateur à votre magasin. Le moteur fonctionnera de nouveau correctement après avoir refroidi pendant 20 à 30 minutes.

Pour de meilleurs résultats, ne pulvérisez pas plus d'un réservoir intégré d'eau avec la buse pendant le nettoyage. Si un rinçage plus important est nécessaire, retirez la buse du pulvérisateur.

Configuration du pulvérisateur

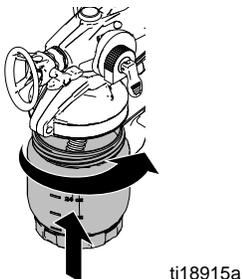
						
<p>Utilisez uniquement des produits à base d'eau ou d'huile (type essence minérale) ayant un point d'éclair supérieur à 38 °C (100 °F). N'utilisez pas de produits dont l'emballage porte la mention « INFLAMMABLE ». Pour obtenir plus d'informations concernant votre produit, demandez la fiche technique de santé-sécurité (FTSS) à votre distributeur ou revendeur.</p> <p>Utilisez les produits à base d'huile à l'extérieur ou dans une zone bien ventilée traversée par des courants d'air frais.</p> <p>Assurez-vous que la zone de pulvérisation est correctement ventilée. Veuillez vous assurer qu'une grande quantité d'air frais circule dans la zone de pulvérisation.</p>						

REMARQUE

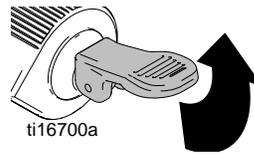
Votre pulvérisateur n'est **PAS** compatible avec des produits nettoyants agressifs comme l'eau de Javel. L'utilisation de ces produits nettoyants endommagera le pulvérisateur.

Lorsque le pulvérisateur arrive de l'usine, il contient une petite quantité de produit test. **Il est important de rincer ce produit avant d'utiliser le pulvérisateur pour la première fois :**

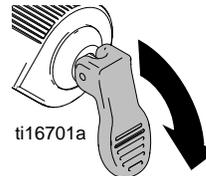
1. Remplissez le réservoir avec de l'eau ou un solvant compatible, placez-le sur le pulvérisateur et serrez à la main.



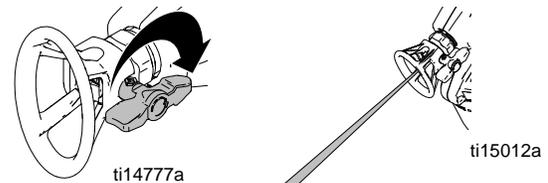
2. LEVEZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation, puis appuyez sur la gâchette pendant 10 secondes.



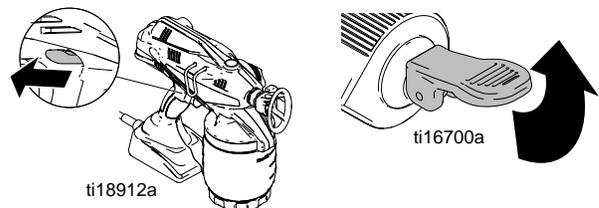
3. BAISSÉZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position pulvérisation.



4. Retournez la buse en position DÉBOUCHAGE et pulvérisez dans une poubelle pendant 10 secondes.

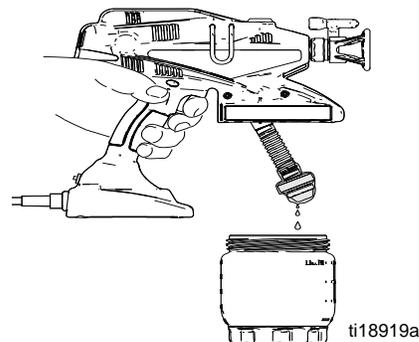


5. Verrouillez la gâchette et LEVEZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation pour décompresser.



6. Dévissez et retirez le réservoir.

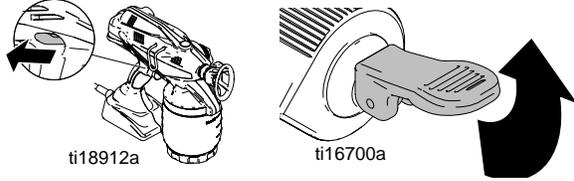
7. Déverrouillez la gâchette, tenez le pulvérisateur légèrement au-dessus du réservoir et appuyez sur la gâchette pour que la pompe se vide de son liquide.



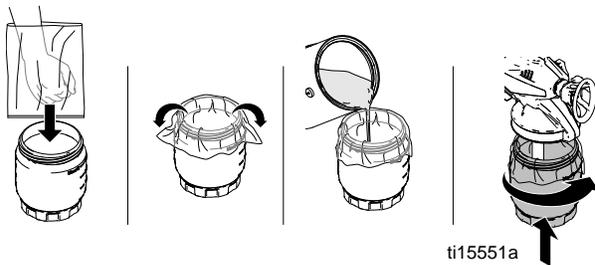
8. Jetez le liquide recueilli dans le réservoir.

Commencer une nouvelle tâche (ou remplir de nouveau le réservoir)

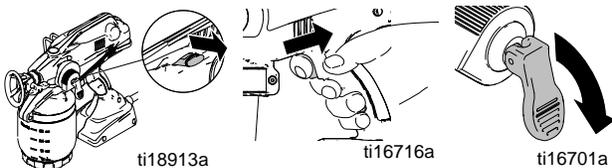
1. Verrouillez la gâchette et LEVEZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation pour décompresser.



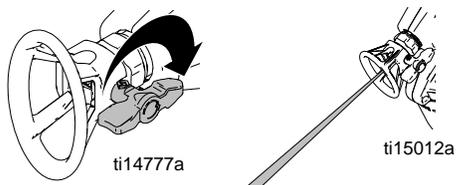
2. Mettez en place une garniture pour le réservoir, remplissez-le de produit, puis vissez-le sur le pulvérisateur.



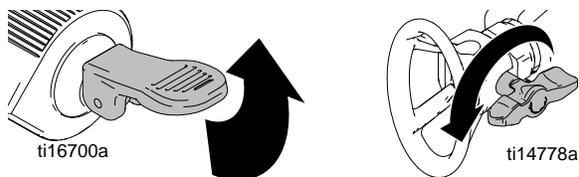
3. Pour remplir le pulvérisateur de produit, déverrouillez la gâchette et pulvérisez pendant 10 secondes. Relâchez ensuite la gâchette et BAISSÉZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position pulvérisation.



4. Retournez la buse en position DÉBOUCHAGE. Actionnez la gâchette puis relâchez.

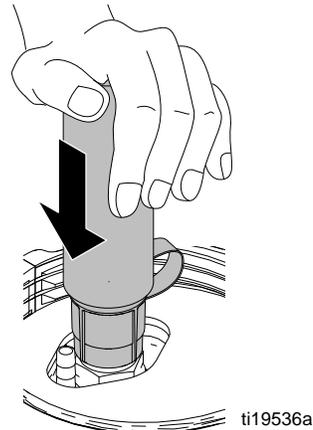


5. LEVEZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation pour décompresser. Remettez ensuite la buse en position pulvérisation.
REMARQUE : si vous ne procédez pas à cette opération, la pulvérisation risque d'être de mauvaise qualité.



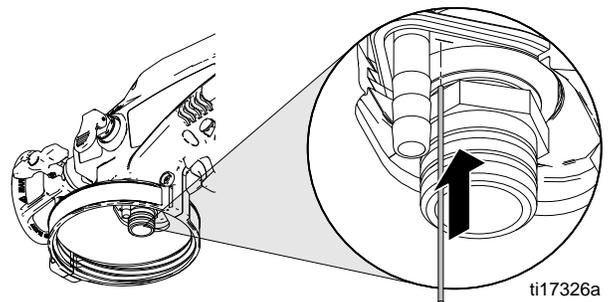
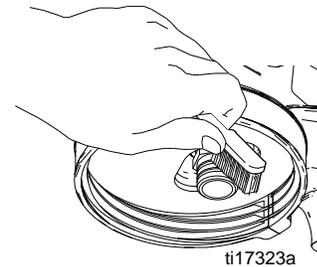
Si vous n'arrivez pas à amorcer le pulvérisateur, essayez l'une des étapes présentées ci-dessous :

1. Utilisez l'outil de démarrage/stockage Pump Armor pour nettoyer le raccord de la soupape d'admission. Consultez la partie **Stockage**, page 17.



2. Nettoyez les événements. Consultez la partie **Arrêt et nettoyage**, page 15.

Utilisez une brosse douce pour nettoyer le joint d'admission en caoutchouc noir. Si les événements se bouchent, utilisez un trombone pour les nettoyer.



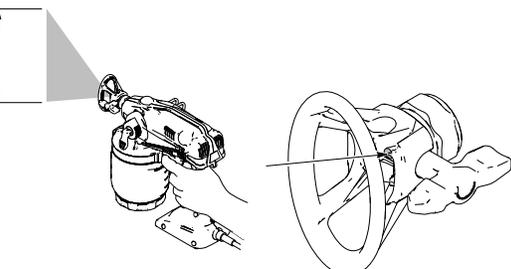
Choix de la bonne buse

Signification du numéro des buses

Les trois derniers chiffres du numéro de la buse (à savoir : XXX517) donnent une indication quant à la dimension de l'orifice et la largeur du jet sur la surface lorsque le pistolet se trouve à 30,5 cm (12 po) de la surface pulvérisée.

Premier chiffre doublé = approximativement la largeur du jet

La buse 517 présente une largeur de jet de 25,4 - 30,5 cm (10 à 12 po)



La buse 517 présente une dimension d'orifice de 0,43 mm (0,017 po).

Les deux derniers chiffres = diamètre d'orifice de la buse en millièmes de pouce

Exemple : pour un jet d'une largeur de 25,4 à 30,5 cm (10 à 12 po) et une buse d'un orifice de 0,43 mm (0,017 po), commandez la pièce n° XWD517.

Sélection des diamètres d'orifice de buse

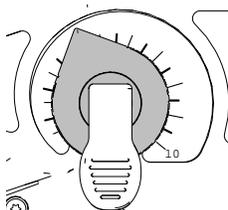
- Les buses sont déclinées en plusieurs dimensions d'orifice pour la pulvérisation de différents fluides. Le pulvérisateur dispose d'une buse de 0,38 mm (0,015 po) qui est adaptée à la plupart des applications de pulvérisation. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour découvrir les différentes dimensions d'orifices de buse recommandées pour chaque type de produit.
- Prenez en compte le revêtement et la surface à recouvrir. Veuillez vous assurer que l'orifice de la buse convient tout à fait au produit de revêtement et que la largeur du jet est en rapport avec la surface.
- Le diamètre de l'orifice régule le débit - la quantité de peinture qui sort du pistolet.

CONSEILS :

- Au cours de la pulvérisation, la buse s'use et son orifice s'agrandit. Si vous débutez avec un orifice d'un diamètre inférieur au maximum, vous pourrez pulvériser en respectant le débit spécifié du pulvérisateur.
- Les buses s'usent avec l'usage et les peintures abrasives, elles doivent être régulièrement remplacées.
- Ne pulvériser pas avec une buse usée. La pulvérisation serait alors de mauvaise qualité.

Choix de la position du bouton de réglage de pression

Des recommandations concernant le point de départ pour la détermination du meilleur point de consigne en fonction de votre pulvérisateur et des revêtements sont présentées dans le tableau ci-dessous.

Diamètre d'orifice	Revêtements				
	Plus fin ←				→ Plus épais
	Teintes	Laques-émaux	Primaires	Peintures pour l'intérieur	Peintures pour l'extérieur
0,28 mm (0,011 po)	✓				
0,33 mm (0,013 po)	✓	✓	✓	✓	
0,38 mm (0,015 po)		✓	✓	✓	✓
0,43 mm (0,017 po)			✓	✓	✓
Numéro de réglage du bouton de réglage de pression					
	0 - 2	3 - 7	4 - 10	4 - 10	4 - 10

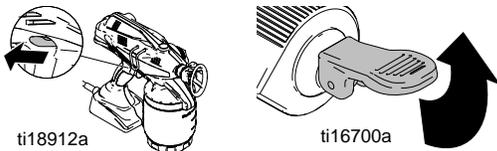
REMARQUE : pulvériser avec une buse de 0,011 en appliquant des paramètres de haute pression peut provoquer la surchauffe du moteur. Arrêtez le pulvérisateur jusqu'à ce qu'il refroidisse puis reprenez la pulvérisation en appliquant des paramètres de pression inférieurs.

Installation de l'ensemble buse/garde (si non installé)

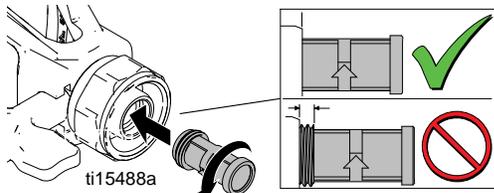


Cet équipement reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit libérée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections sous-cutanées, des éclaboussures de fluide et des pièces en mouvement, exécutez la **Procédure de décompression** lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant tout nettoyage, vérification ou entretien de l'équipement.

1. Verrouillez la gâchette et LEVEZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation pour décompresser.

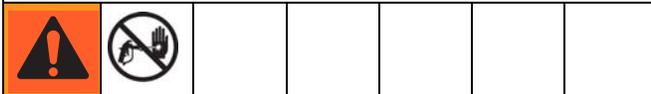


2. Installez le filtre de l'ensemble buse/garde.
REMARQUE : le filtre de la buse est fileté dans le sens inverse.
Tournez vers la gauche (ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour l'installer.
Tournez vers la droite (ou dans le sens des aiguilles d'une montre) pour l'enlever.



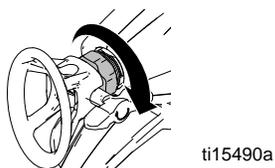
REMARQUE

Veuillez vous assurer que le filtre est complètement vissé sur l'ensemble buse/garde pour éviter qu'il soit endommagé. N'utilisez pas un filtre endommagé, cela pourrait nuire aux performances du pulvérisateur.



Ne placez PAS vos mains devant la buse.

3. Vissez l'ensemble buse/garde sur le pulvérisateur. Serrez l'écrou restant jusqu'à ce qu'il soit complètement fixé au pulvérisateur. Ne le serrez pas excessivement.



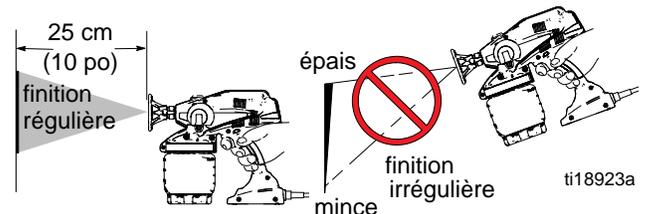
REMARQUE

La buse fait partie intégrante de l'ensemble buse/garde. La retirer causera des dommages.

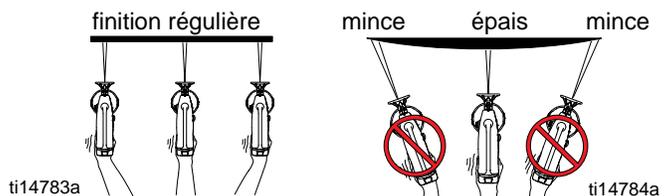
Commencer avec les techniques de base

Utilisez un morceau de carton pour mettre ces techniques de base en pratique avant de commencer la pulvérisation de la surface.

- Tenez le pulvérisateur à 25 cm (10 po) de la surface et perpendiculairement à celle-ci. Peindre en biais en inclinant le pulvérisateur entraîne une finition irrégulière.



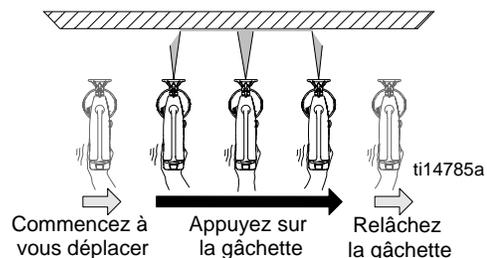
- Tenez fermement avec le poignet pour que le pulvérisateur reste bien droit. Peindre en éventail en faisant pivoter le pulvérisateur entraîne une finition irrégulière.



REMARQUE : la vitesse avec laquelle vous manœuvrez le pulvérisateur aura un effet sur l'application du produit. Si le produit crachote, vous allez trop vite. Si le produit dégouline, vous allez trop doucement. Consultez la partie **Guide de dépannage**, page 25.

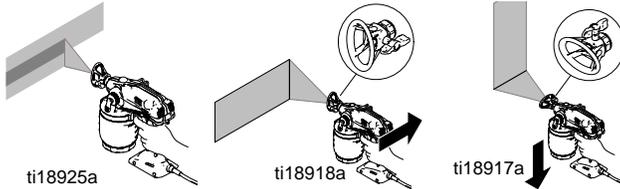
Déclenchement de la pulvérisation

Appuyez sur la gâchette après avoir débuté un cycle. Relâchez la gâchette avant la fin du cycle. Le pulvérisateur doit être en mouvement lorsque vous appuyez sur et relâchez la gâchette.



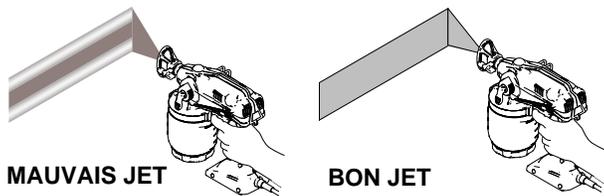
Viser avec le pulvérisateur

Visez le bord de la passe précédente avec la buse pour que les couches se recouvrent à moitié.



Qualité du jet de pulvérisation

Un jet de bonne qualité est réparti uniformément dès qu'il touche la surface. Réglez le bouton de réglage de pression afin que la pression soit suffisamment élevée pour pulvériser sans « bavures ». Si vous avez toujours des bavures à pression maximale, une buse plus petite est nécessaire pour pulvériser le produit ou le produit devrait peut-être être dilué.

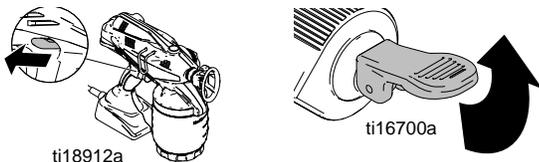


Débouchage de l'ensemble buse/garde

--	--	--	--	--	--	--

Cet équipement reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit libérée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections sous-cutanées, des éclaboussures de fluide et des pièces en mouvement, exécutez la **Procédure de décompression** lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant tout nettoyage, vérification ou entretien de l'équipement.

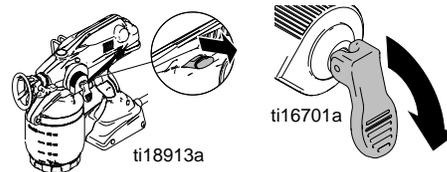
1. Pour déboucher la buse, verrouillez la gâchette et LEVEZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation pour décompresser.



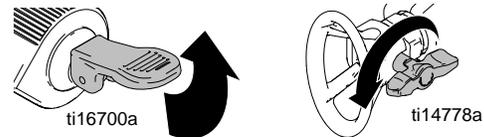
2. Retournez la buse en position DÉBOUCHAGE. Tournez le bouton de réglage de pression pour atteindre la pression maximale.



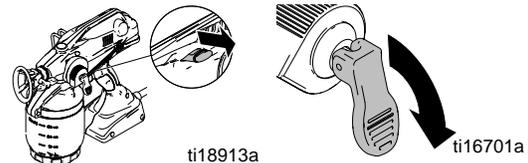
3. Dirigez le pulvérisateur vers une poubelle, déverrouillez la gâchette et BAISSÉZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position de pulvérisation. Appuyez sur la gâchette pour déboucher la buse.



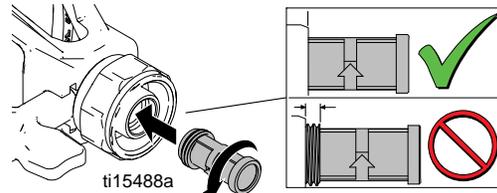
4. Verrouillez la gâchette. LEVEZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation pour décompresser et remettez la buse en position PULVÉRISATION.



5. Déverrouillez la gâchette, BAISSÉZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position de pulvérisation et reprenez la pulvérisation.



6. Si la buse est toujours obstruée, nous vous conseillons de répéter les étapes 1 à 5 et de tourner la buse de la position PULVÉRISATION à la position DÉBOUCHAGE plusieurs fois. Répétez l'étape 1 pour décompresser, enlever et nettoyer le filtre de la buse, ou changez l'ensemble buse/garde.

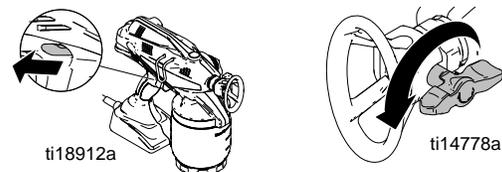


REMARQUE : l'ensemble filtre de buse est à filetage inversé :
Tournez vers la gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre) pour l'installer.
Tournez vers la droite (sens des aiguilles d'une montre) pour le retirer.

REMARQUE

Veuillez vous assurer que le filtre est complètement vissé sur l'ensemble buse/garde pour éviter qu'il soit endommagé. N'utilisez pas un filtre endommagé, cela pourrait nuire aux performances du pulvérisateur.

7. Lorsque la buse est dégagée, verrouillez la gâchette et remettez la buse en position PULVÉRISATION.



Arrêt et nettoyage

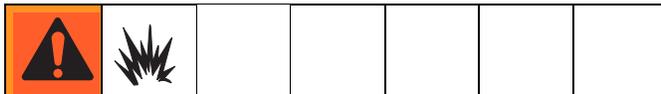
Le moteur est équipé d'une fonction intégrée qui le protège d'une usure excessive. Si le moteur s'arrête, il peut avoir surchauffé. Ne renvoyez pas le pulvérisateur à votre magasin. Le moteur fonctionnera de nouveau correctement après avoir refroidi pendant 20 à 30 minutes.

Pour de meilleurs résultats, ne pulvérisez pas plus d'un réservoir intégré d'eau avec la buse pendant le nettoyage. Si un rinçage plus important est nécessaire, retirez la buse du pulvérisateur.

REMARQUE

Ne pas nettoyer correctement le pulvérisateur après chaque utilisation entraîne l'accumulation de produits durcis, endommage le pulvérisateur et a pour conséquence l'annulation de la garantie. Ne stockez pas des solvants autres que des essences minérales dans le pulvérisateur. Rincez toujours avec le Pump Armor de Graco avant de stocker.

Rinçage du pulvérisateur



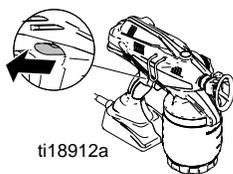
Utilisez uniquement des produits à base d'eau ou des produits de type essence minérale ayant un point d'éclair supérieur à 38 °C (100 °F). N'utilisez pas de produits dont l'emballage porte la mention « INFLAMMABLE ». Pour obtenir plus d'informations concernant votre produit, demandez la fiche technique de santé-sécurité (FTSS) à votre distributeur ou revendeur.

Utilisez les produits à base d'huile à l'extérieur ou dans une zone bien ventilée traversée par des courants d'air frais. **Assurez-vous que la zone de pulvérisation est correctement ventilée.** Veuillez vous assurer qu'une grande quantité d'air frais circule dans la zone de pulvérisation.

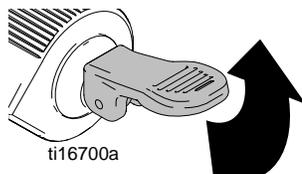
REMARQUE

Protégez les éléments internes de ce pulvérisateur de l'eau. N'immergez pas le pulvérisateur dans du liquide nettoyant. Les ouvertures pratiquées dans le capotage permettent à l'air de refroidir les pièces mécaniques et électroniques situées à l'intérieur. Si de l'eau ou du liquide nettoyant pénètre par ces ouvertures, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement du pulvérisateur ou l'endommager de façon irréversible.

1. Verrouillez la gâchette et LEVEZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation pour décompresser.



ti18912a



ti16700a

2. Retirez le réservoir de produit et versez le produit en excès dans un récipient adapté. Si elle est usée, jetez la garniture du réservoir de façon appropriée.
3. Retirez le tuyau d'aspiration souple, comme illustré ci-dessous.

4.

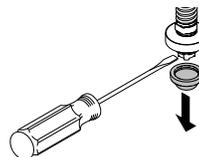


ti19034a

REMARQUE

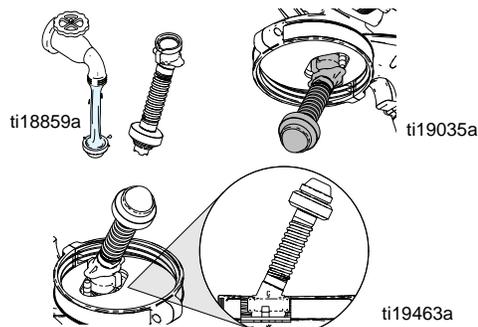
Lorsque vous retirez le tuyau d'aspiration souple du pulvérisateur, veillez à tirer directement sur le raccord supérieur du tuyau. Le tuyau sera endommagé si vous tirez du bas ou sur la partie souple.

5. Utilisez un tournevis pour retirer en faisant levier la crépine du tuyau d'aspiration souple.



ti18952a

6. Nettoyez le tuyau d'aspiration souple et sa crépine avec de l'eau (ou un liquide nettoyant) et une brosse à chaque fois que vous rincez le pulvérisateur. Remettez le tuyau d'aspiration souple et sa crépine, puis orientez-le comme illustré.



ti18859a

ti19035a

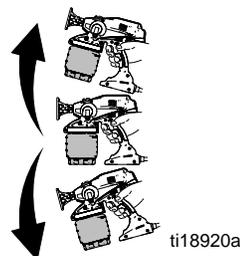
ti19463a

7. Nettoyez le réservoir si vous n'utilisez pas de garniture et remplissez-le avec de l'eau ou un produit de rinçage approprié.



ti15017a

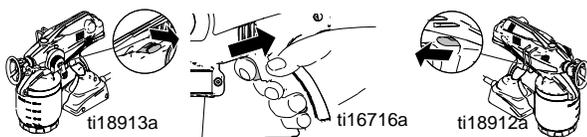
8. Revissez le réservoir et secouez le pulvérisateur pour faire circuler l'eau et nettoyer l'intégralité de l'intérieur du réservoir.



ti18920a

Arrêt et nettoyage

9. Déverrouillez et appuyez sur la gâchette pendant environ 15 secondes. Verrouillez la gâchette.

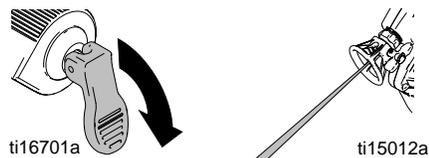


10. Débarrassez-vous du liquide souillé et remplissez de nouveau avec un produit de rinçage approprié.

11. Déverrouillez la gâchette, retournez la buse en position DÉBOUCHAGE et appuyez sur la gâchette pendant 5 secondes pour amorcer le pulvérisateur.



12. BAISSÉZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position pulvérisation. Pulvérisez dans une poubelle jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de peinture dans l'eau ou le produit de rinçage.



IMPORTANT ! Pour de meilleurs résultats, ne pulvérisez pas plus d'un réservoir intégré d'eau avec la buse pendant le nettoyage. Si un rinçage plus important est nécessaire, retirez la buse du pulvérisateur.

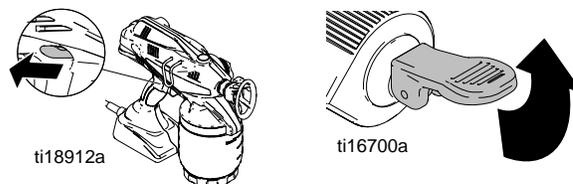
13. Si l'appareil n'est pas complètement propre, renouvelez les étapes 4 - 9.

--	--	--	--	--	--

Pour éviter des blessures graves ou des dommages de l'appareil, ne mettez pas les parties électroniques du pulvérisateur en contact avec des solvants de rinçage. Maintenez le pulvérisateur à **au moins 25 cm (10 po)** au-dessus du bord du récipient lors de l'opération de rinçage.

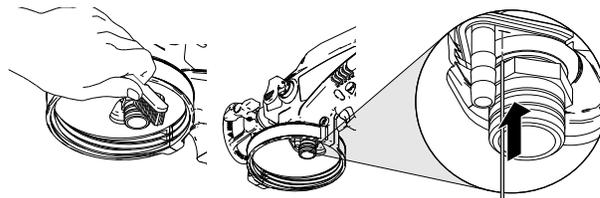
Assurez-vous que la zone de pulvérisation est correctement ventilée. Assurez-vous qu'une grande quantité d'air frais circule dans la zone. Lors du rinçage avec des solvants, reliez toujours le pulvérisateur et le récipient de déchets à la terre.

14. Verrouillez la gâchette et LEVEZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation pour décompresser.

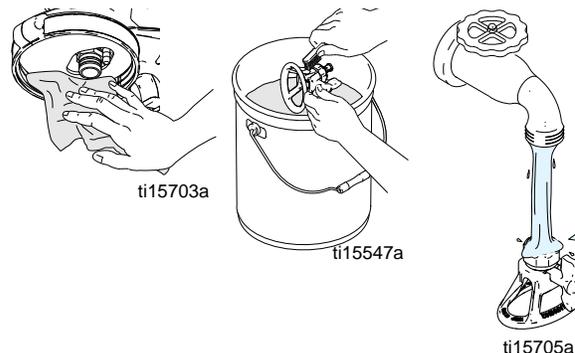


REMARQUE : les événements ou la soupape de ventilation (en fonction de l'équipement de votre modèle) permettent à l'air d'entrer dans le réservoir durant la pulvérisation afin d'empêcher toute perte de débit de produit.

15. Retirez le réservoir et jetez le produit usagé. Utilisez une brosse douce pour nettoyer le joint d'admission en caoutchouc noir. Si les événements se bouchent, utilisez un trombone pour les nettoyer.



16. Enlevez l'ensemble buse/garde et le nettoyez avec de l'eau ou un liquide de rinçage. Au besoin, une brosse douce peut être utilisée pour frotter et retirer tout dépôt de produit ayant séché.



REMARQUE

La buse fait partie intégrante de la garde. La séparation de la buse et de la garde endommagera l'ensemble buse/garde. Ne laissez pas l'ensemble buse/garde ou le tuyau d'aspiration souple dans un solvant autre qu'une essence minérale. Cela pourrait endommager des pièces.

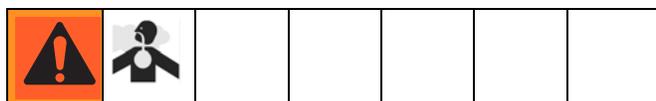
Nettoyage de l'extérieur du pulvérisateur

- Essayez la peinture se trouvant sur l'extérieur du pulvérisateur à l'aide d'un chiffon doux mouillé à l'eau ou à l'aide d'un produit de rinçage. N'immergez PAS le pulvérisateur. N'utilisez pas de solvants ayant un point d'éclair supérieur à 38 °C (100 °F).



ti18922a

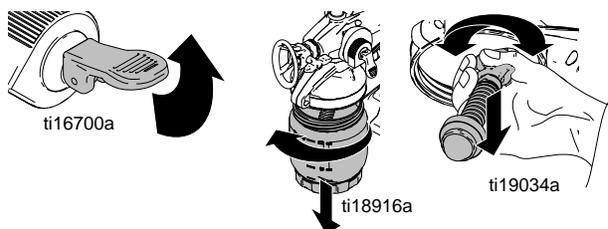
Stockage



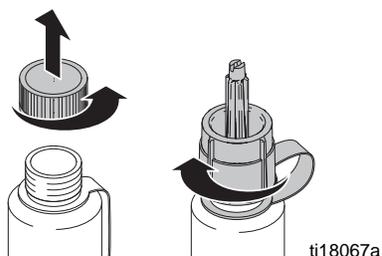
REMARQUE

Si vous n'entreposez pas le pulvérisateur avec du Pump Armor, cela entraînera des problèmes de fonctionnement lors de la prochaine pulvérisation. Faites toujours circuler du Pump Armor dans le pulvérisateur après le nettoyage. **L'eau ou les solvants autres que les essences minérales présents dans le pulvérisateur corroderont et endommageront la pompe.**

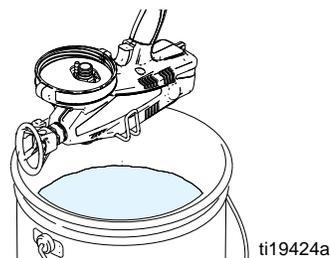
1. LEVEZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position d'amorçage. Retirez le réservoir et le tuyau d'aspiration souple.



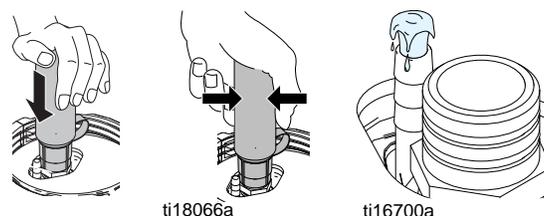
2. Retirez le capot de sécurité enfants. Vissez la tuyère dans la bouteille de Pump Armor. **REMARQUE** : pour de meilleurs résultats, vérifiez que la bouteille est pleine.



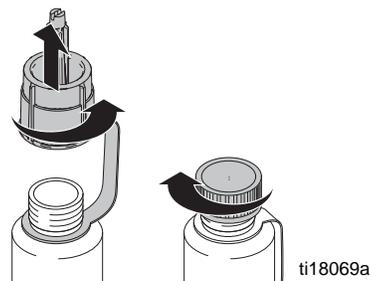
3. Tenez le pulvérisateur à l'envers au-dessus d'un récipient à déchets.



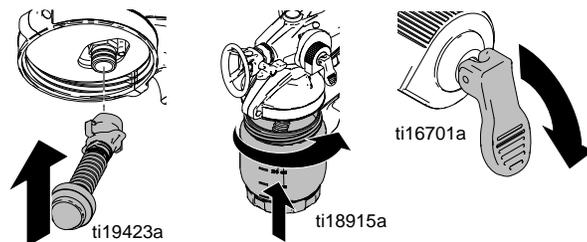
4. Insérez la tuyère du Pump Armor dans l'entrée de produit et appuyez fermement jusqu'à ce que cela bloque. Pressez la bouteille de nettoyage jusqu'à ce que le Pump Armor sorte du tuyau de vidange.



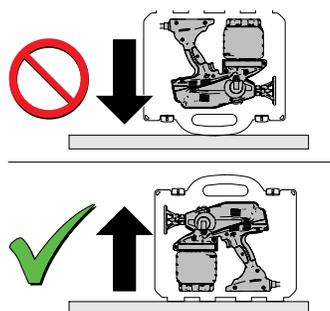
5. Retirez la tuyère du Pump Armor, remettez le capot de sécurité enfants et serrez fermement en vue du stockage.



6. Remettez le tuyau d'aspiration souple et le réservoir. BAISSÉZ la vanne en position de pulvérisation.



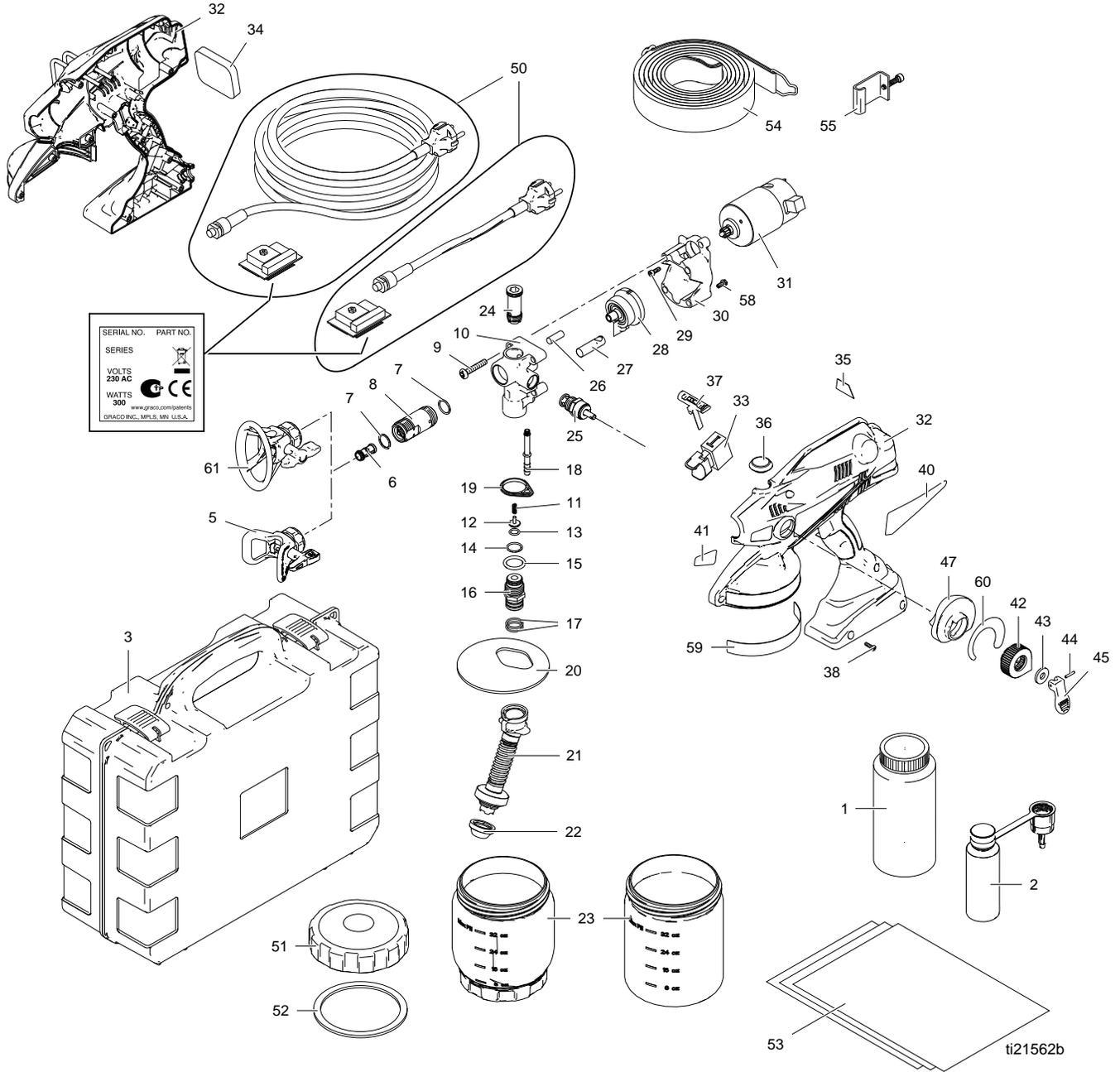
7. Rangez le pulvérisateur à l'intérieur, dans un endroit frais et sec. Rangez-le en **position debout uniquement**. Ne stockez jamais le pulvérisateur avec du produit dans le réservoir.



ti18921a

Pièces de rechange

Modèles 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242



Liste des pièces - Modèles 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811

Réf.	Si vous possédez ce modèle de pulvérisateur (le numéro de modèle est identique à celui de la pièce et se trouve sous la poignée)	Référence de commande de pièce :	Description
1	All models	243103	Pump Armor (32 oz)
2	Model 16N667, 17C811	16M816	Startup/Storage Kit
	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	16P358	Startup/Storage Kit
3	Model 16N667, 17C811	24F078	Blue Storage Case (Not included with all models)
	Models 16N663, 16P122	16P463	Black Storage Case (Not included with all models)
5	Model 16N667, 17C811	PST211	211 Spray Tip/Guard Assembly
	Model 16N667, 17C811	PST213	213 Spray Tip/Guard Assembly
	Model 16N667, 17C811	PST315	315 Spray Tip/Guard Assembly
	Model 16N667, 17C811	PST411	411 Spray Tip/Guard Assembly
	Model 16N667, 17C811	PST413	413 Spray Tip/Guard Assembly
	Model 16N667, 17C811	PST515	515 Spray Tip/Guard Assembly (included with model 16N667, 17C811)
	Model 16N667, 17C811	PST517	517 Spray Tip/Guard Assembly
6	All models	24E376	1 pack Spray Tip Filter
	All models	24F039	3 pack Spray Tip Filter
7	All models	108195	Needle Assembly O-ring
8	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	262438	Needle Assembly Kit: includes parts 7 (qty. 2), 8
	Model 16N667, 17C811	262437	Needle Assembly Kit: includes parts 7 (qty. 2), 8
9	All models	115478	Screw
10	All models	16M867	Complete Pump Assembly w/Adjustable Prime/Spray Valve: includes parts 10, 11-17, 20, 24-28, 44, 55
	All models	16T447	Pump Housing Only: includes parts 10, 20, 26, 27, 44, 55
11	All models	262602	Inlet valve Repair Kit; includes 11, 12, 13
12	All models	262602	Inlet valve Repair Kit; includes 11, 12, 13
13	All models	262602	Inlet valve Repair Kit; includes 11, 12, 13
14	All models	109576	O-ring
15	All models	119790	O-ring
16	All models	16P151	Inlet/Outlet Valve Repair Kit: includes parts 11-17, 24
17	All models	106553	Suction Tube O-ring
18	Models 16N663, 16P122	16P465	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Model 16N662	16P466	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Models 16N661, 16N667, 16W104, 17C242, 17C811	16P473	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
19	Models 16N663, 16P122	16P465	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Model 16N662	16P466	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Models 16N661, 16N667, 16W104, 17C242, 17C811	16P473	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
20	All models	16E403	Sprayer Cup Seal
21	All models	16P121	Flexible Suction Tube Kit: includes parts 17 (qty. 2), 21, 22
22	All models	16N522	Flexible Suction Tube Strainer
<i>(suite de la Liste des pièces sur la page suivante)</i>			

Liste des pièces - Modèles 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811 (suite)

Réf.	Si vous possédez ce modèle de pulvérisateur (le numéro de modèle est identique à celui de la pièce et se trouve sous la poignée)	Référence de commande de pièce :	Description
23	Models 16N661, 16N662, 16W104, 17C242	24E374	32 oz Material Cup: includes parts 23, 51, 52
	Models 16N661, 16N662, 16W104, 17C242	24E375	48 oz Material Cup: includes parts 23, 51, 52
	Models 16N663, 16P122, 16N667, 17C811	16D560	32 oz Material Cup: includes parts 23, 51, 52
	Models 16N663, 16P122, 16N667, 17C811	16D561	48 oz Material Cup: includes parts 23, 51, 52
24	All models	16P151	Inlet/Outlet Valve Repair Kit: includes parts 11-17, 24
25	All models	16M873	Adjustable Prime/Spray Valve Repair Kit: includes 25, 42-45
26	All models	16M867	Complete Pump Assembly w/Adjustable Prime/Spray Valve: includes parts 10-20, 24-28, 44, 49, 55
	All models	16T447	Pump Housing Only: includes parts 10, 20, 26, 27, 44, 55
27	All models	16M867	Complete Pump Assembly w/Adjustable Prime/Spray Valve: includes parts 10, 11-17, 20, 24-28, 44, 49, 55
	All models	16T447	Pump Housing Only: includes parts 10, 20, 26, 27, 44, 55
28	All models	16M864	Reciprocator Assembly Kit: includes parts 20, 28, 44, 55
29	All models	115263	Motor Mount Screw
30	All models	16M925	Drive Housing Assembly Kit: includes parts 9 (qty. 4), 20, 29 (qty. 2), 30, 44, 55, 58
31	Models 16N661, 16N662, 17C242	16P427	Motor/Control Board Kit: includes parts 20, 29 (qty. 2), 31, 33, 34, 44, 50, 55, 58
	Model 16W104	24W362	
	Model 16N667, 17C811	16T445	Motor/Control Board Kit: includes parts 20, 29 (qty. 2), 31, 33, 34, 44, 50, 55, 58
	Models 16N663, 16P122	24T887	
32	Models 16N663, 16P122	16P465	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Model 16N662	16P466	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Models 16N661, 16N667, 16W104, 17C242, 17C811	16P473	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
33	All models	16P666	Switch Kit: includes parts 20, 33, 44, 55
34	Models 16N663, 16P122	16P465	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Model 16N662	16P466	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Models 16N661, 16N667, 16W104, 17C242, 17C811	16P473	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
35	All models	16F636	Made in USA Label
36	All models	16C936	Outlet Valve Access Plug
37	Models 16N663, 16P122	16P465	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Model 16N662	16P466	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Models 16N661, 16N667, 16W104, 17C242, 17C811	16P473	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
38	All models	119236	Enclosure Screw
40	Model 16N661	16P153	Side Brand Label
	Model 16N662	16P155	Side Brand Label
	Model 16N663	16P156	Side Brand Label
	Model 16N667	16P158	Side Brand Label
	Model 16W104	16N558	Side Brand Label
	Model 17C242	17C446	Side Brand Label
	Model 17C811	17C876	Side Brand Label

▲ Les étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

Parts List - Modèles 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811 (suite)

Ref.	If you have this model sprayer (model number is the same as the part number, which is below the handle)	Order Part Number:	Description
41	Model 16N661	16P152	Front Brand Label
	Model 16N662	16P154	Front Brand Label
	Models 16N663, 16N667, 16W104, 17C811	16P162	Front Brand Label
	Model 17C242	17C445	Front Brand Label
42	All models	16M873	Adjustable Prime/Spray Valve Repair Kit: includes parts 25, 42-45
43	All models	16M873	Adjustable Prime/Spray Valve Repair Kit: includes parts 25, 42-45
44	All models	119956	Pin
45	All models	262604	Prime Valve Handle: includes parts 44, 45
47	All models	16N448	Pressure Adjust Stop
50	Models 16N661, 16N662, 17C242	16P427	Motor/Control Board Kit: includes parts 20, 29 (qty. 2), 31, 33, 34, 44, 50, 55, 58
	Model 16W104	24W362	
	Model 16N667, 17C811	16T445	Motor/Control Board Kit with 230 Vac 15 ft (4.5 m) cord: includes parts 20, 29 (qty. 2), 31, 33, 34, 44, 50, 55, 58
	Models 16N663, 16P122	24T887	
51	All models	24D425	Material Cup Cover: includes parts 51, 52
52	All models	16C650	Seal for Material Cup
53	All models	16D562	Cup Liner Replacement (10 pack)
54	All models	24E377	Shoulder Strap
55	All models	16M945	Enclosure Clip
58	All models	115498	Ground Screw
59	Models: 16N663, 16N667, 17C811	16R892	Cup Lip Brand Label
60	All models	16R889	Pressure Control Label
61	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	NAR311	311 Spray Tip/Guard Assembly
	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	NAR315	315 Spray Tip/Guard Assembly
	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	XWD515	515 Spray Tip/Guard Assembly (included with models 16N661, 16N662, 16W104)
	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	XWD517	517 Spray Tip/Guard Assembly (included with models 16N663, 16P122)
60	All models	16R889	Pressure Control Label
Not Shown		▲24E609	Warning Labels Replacement Kits ENG/FRE/SPA
		▲24E554	Warning Labels Replacement Kits Europe Multi-Language (23 Total)
		▲16P004	Warning Labels Replacement Kits CHI/JAP/KOR
▲ Replacement Danger and Warning labels, tags, and cards are available at no cost.			

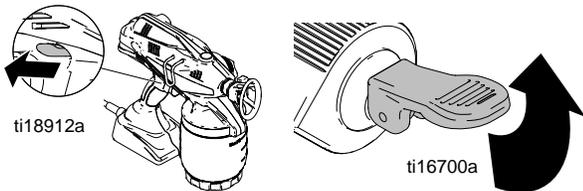
Entretien/Retrait du raccord de la soupape d'admission

--	--	--	--	--	--	--

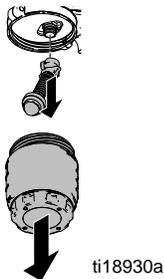
Cet équipement reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit libérée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections sous-cutanées, des éclaboussures de fluide et des pièces en mouvement, exécutez la **Procédure de décompression** lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant tout nettoyage, vérification ou entretien de l'équipement.

Déplacez le pulvérisateur vers une zone sécurisée avant l'entretien.

1. Verrouillez la gâchette et LEVEZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation pour décompresser.



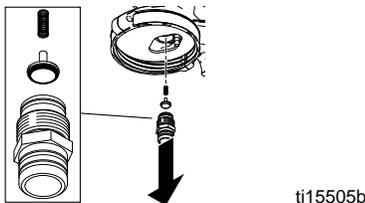
2. Retirez le réservoir de produit ainsi que le tuyau d'aspiration souple et débranchez.



REMARQUE

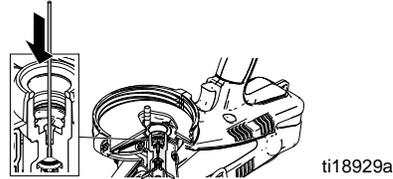
Lorsque vous retirez le tuyau d'aspiration souple du pulvérisateur, veillez à tirer directement sur le raccord supérieur du tuyau. Le tuyau d'aspiration souple sera endommagé si vous tirez du bas ou sur la partie souple.

3. Mettez le pulvérisateur à l'envers et, avec une clé, desserrez puis retirez le raccord de la soupape d'admission, la soupape d'admission et le ressort.



REMARQUE : veillez vous assurer que le ressort est également retiré. Utilisez si nécessaire une pince à bec effilé pour le retirer. La cavité d'admission devrait être complètement vide (comme illustré ci-dessous).

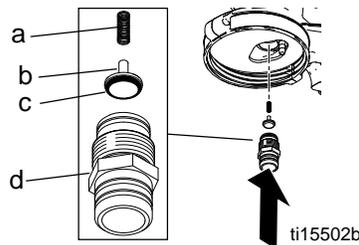
4. Nettoyez autant de produit restant à l'intérieur de la cavité d'admission que possible. Veillez également à nettoyer le ressort (a), la soupape d'admission (b), le joint torique (c) et la partie supérieure du raccord de la soupape d'admission (d).
5. Utilisez une fine tige de moins de 1,6 mm (1/16 po) (un trombone par exemple) pour vérifier que le raccord de la soupape d'échappement se déplace librement. Si la soupape ne se déplace pas librement, procédez à la **Réparation du raccord de la soupape d'échappement**, page 23.



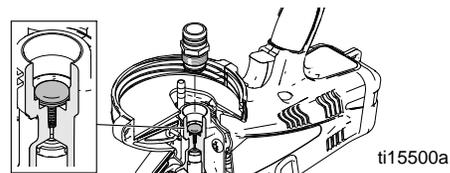
Installation

REMARQUE : avant toute installation, veillez vous assurer que le joint torique (c) est installé sur la vanne de fourreau (b). Une pince à bec effilé peut également être utilisée pour installer les pièces A - C.

1. Placez la vanne de fourreau (b) avec le ressort (a) au-dessus du raccord de la soupape d'admission (d). Soulevez le raccord d'admission et poussez-le dans la cavité de la pompe.



2. Tenez l'admission en place et mettez le pulvérisateur à l'envers. Retirez le raccord de la soupape d'admission et inspectez visuellement pour vérifier que la soupape d'admission est bien à sa place.

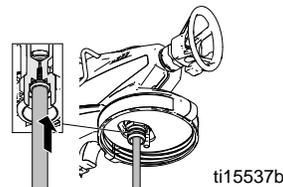


3. Remettez en place le raccord d'admission et utilisez une clé pour serrer à 14 N•m (10 pi-lb).

REMARQUE

Veillez à **NE PAS** trop serrer le raccord de la soupape d'admission. Cela pourrait endommager l'appareil.

4. Appuyez légèrement avec un crayon ou une tige fine sur la soupape d'admission pour vous assurer qu'elle peut se déplacer librement de haut en bas. Réalisez la procédure **Commencer une nouvelle tâche**, page 11.



Réparation du raccord de la soupape d'échappement

--	--	--	--	--	--	--

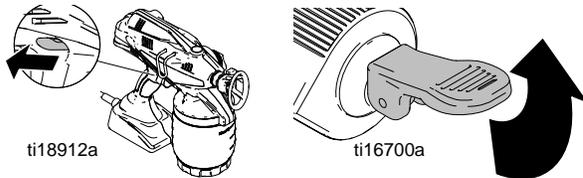
Cet équipement reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit libérée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections sous-cutanées, des éclaboussures de fluide et des pièces en mouvement, exécutez la **Procédure de décompression** lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant tout nettoyage, vérification ou entretien de l'équipement.

Déplacez le pulvérisateur vers une zone sécurisée avant l'entretien.

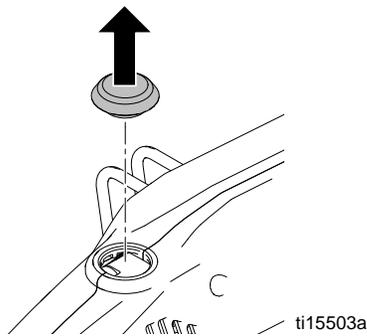
REMARQUE : avant toute réparation de la pompe, suivez la procédure de **Rinçage du pulvérisateur**, page 15.

Démontage

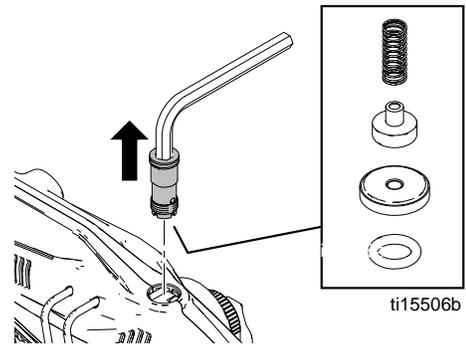
1. Verrouillez la gâchette et LEVEZ la vanne d'amorçage/de pulvérisation pour décompresser.



2. Débranchez le pulvérisateur.
3. Retirez le bouton d'accès au raccord de la soupape d'échappement.

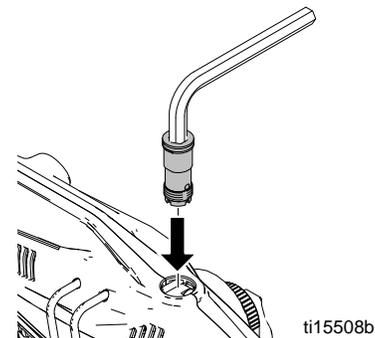


4. Utilisez l'outil (fourni) pour desserrer et retirer le raccord de la soupape d'échappement. Assurez-vous que l'ancien joint torique, l'appui, la soupape d'échappement et le ressort sont hors de la cavité d'échappement de la pompe.

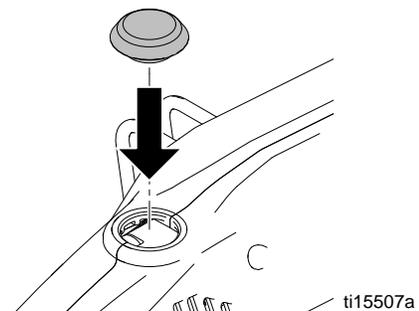


Installation

1. Vissez le raccord de la soupape d'échappement sur le filetage. Utilisez l'outil (fourni) et serrez à 11 N•m (8 pi-lb).



2. Retirez le bouchon d'accès au raccord de la soupape d'échappement.



Entretien général

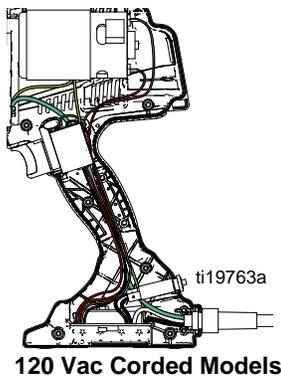
Consultez le manuel 3A1884 (disponible sur www.graco.com) pour obtenir des informations complètes sur l'entretien approprié de votre pulvérisateur.

Si vous avez ouvert la protection du pulvérisateur et n'avez pas accès au manuel 3A1884, suivez les instructions ci-dessous pour réduire le risque d'erreurs lors de l'assemblage de la protection du pulvérisateur.

Câblage

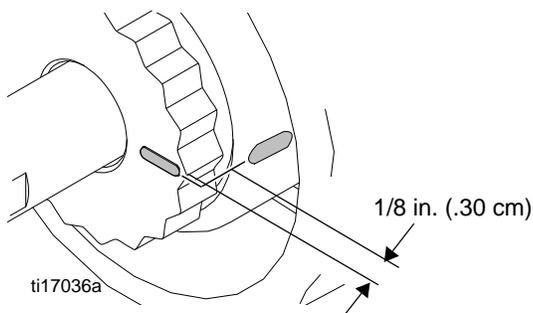
Alignez le commutateur dans la protection, installez la carte de commande et placez les câbles comme illustré ci-dessous.

REMARQUE : veuillez vous assurer que les câbles ne seront pas pincés lorsque que les deux moitiés de la protection seront rassemblées.

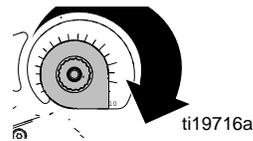


Bouton de réglage de pression

- Utilisez le bouton de réglage de pression comme un outil pour faire tourner la retenue entièrement dans le sens des aiguilles d'une montre (il ne doit y avoir aucun espace entre les dents de la retenue et le boîtier métallique de la vanne).
REMARQUE : vous aurez parfois peut-être besoin de retirer, tourner et repositionner le bouton de réglage de pression en raison de la fonctionnalité d'arrêt moulée à l'arrière du bouton.
- Tournez la retenue dans l'autre sens (sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que la ligne et la marque soient alignées pour la première fois.
- La retenue de la vanne doit alors dépasser d'environ 0,3 cm (1/8 po.) du boîtier métallique de la vanne. Votre vanne d'amorçage/de pulvérisation est maintenant calibrée.



- Positionnez le bouton de réglage de pression en le tournant complètement dans le sens des aiguilles d'une montre, puis appuyez fermement sur la retenue.

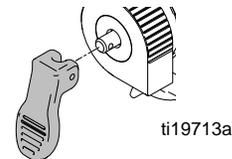


REMARQUE : vous aurez peut-être besoin de tourner le bouton de réglage de pression légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour encastrer entièrement le bouton dans la retenue.

- Placez la rondelle sur le bouton de réglage de pression.



- Fixez la poignée de la vanne sur la tige.



- Insérez la goupille dans la poignée de la vanne. Utilisez une pince pour pousser la goupille dans l'orifice.



REMARQUE : si la goupille ne s'assemble pas, répétez les étapes 3 à 6 pour vous assurer que le bouton de réglage de pression est entièrement encastré dans la retenue.

IMPORTANT!

Après l'assemblage, effectuez les étapes suivantes pour vérifier le bon fonctionnement de l'appareil. Si le pulvérisateur échoue à l'une de ces étapes, répétez la Procédure du bouton de réglage de pression.

- Vérifiez le bon verrouillage de la gâchette. Faites glisser le verrouillage de la gâchette sur la position « verrouillée » et la position « déverrouillée » puis actionnez la gâchette. La gâchette ne doit pas bouger en position « verrouillée » et le pulvérisateur doit fonctionner en position « déverrouillée ».
- Inspectez visuellement l'appareil pour repérer les espaces éventuels entre les deux moitiés de la protection. Un espace de plus de 0,8 mm (1/32 po.) peut être provoqué par le pincement d'un câble. Si, après le démontage et l'inspection, vous remarquez qu'aucun câble n'a été pincé, remontez soigneusement l'appareil et répétez les étapes de vérification.
- Pulvérisateurs sans fil : vérifiez que la batterie se glisse librement sur les bornes du pulvérisateur et qu'elle est verrouillée une fois complètement encastrée.
- Vérifiez l'accrochage au crochet de la courroie (le cas échéant) en passant et en sortant complètement le crochet.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau et vérifiez les unités d'amorçage et de pulvérisation. Suivez les instructions de configuration du manuel de fonctionnement du pulvérisateur pour connaître la procédure appropriée d'amorçage et de pulvérisation.
- Tournez le bouton de réglage de pression et assurez-vous qu'il peut être entièrement tourné dans les deux sens.

Dépannage

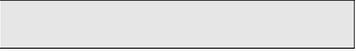
			
<p>Cet équipement reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit libérée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections sous-cutanées, des éclaboussures de fluide et des pièces en mouvement, exécutez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant tout nettoyage, vérification ou entretien de l'équipement.</p>			

Examinez tous les éléments de ce guide de dépannage avant d'apporter le pulvérisateur à un centre d'entretien agréé.

Problème	Cause	Solution
Le pulvérisateur ne fait pas de bruit lorsque l'utilisateur appuie sur la gâchette	La gâchette est verrouillée.	Déverrouillez la gâchette. Consultez la page 8.
	Alimentation électrique.	Vérifiez que le pulvérisateur est bien alimenté.
	Le moteur a surchauffé.	Attendez 20 à 30 minutes que le moteur refroidisse.
	L'alimentation a été interrompue par le coupe-circuit du pulvérisateur.	Appuyez sur le bouton Réinitialisation du circuit (page 6) et maintenez-le enfoncé afin de rétablir l'alimentation du pulvérisateur.
Le pulvérisateur bourdonne mais ne pulvérise pas de produit lorsque vous appuyez sur la gâchette	Le pulvérisateur n'est pas amorcé.	Amorcez la pompe. Consultez la partie Commencer une nouvelle tâche (ou remplir de nouveau le réservoir) , page 11.
		Utilisez l'outil de démarrage/stockage Pump Armor dans l'accès à la pompe pour dégager les débris de la pompe. Consultez la partie Stockage , page 17.
		Nettoyez les événements ou la soupape de ventilation, en fonction de l'équipement de votre modèle. Consultez la partie Arrêt et nettoyage , page 15.
	La vanne d'amorçage/de pulvérisation est en position HAUTE.	BAISSEZ la vanne en position de pulvérisation.
	Le tuyau d'aspiration souple n'est pas installé ou installé de manière incorrecte.	Vérifiez que le tuyau d'aspiration souple est correctement installé.
	La crépine du tuyau d'aspiration souple, la soupape de ventilation ou les événements sont bouchés.	Consultez la partie Arrêt et nettoyage , page 15.
	Les joints toriques du tuyau d'aspiration souple sont endommagés ou manquants.	Remplacez les joints toriques du tuyau d'aspiration souple.
	Le tuyau d'aspiration souple est endommagé.	Remplacez le tuyau d'aspiration souple.
	La buse n'est pas en position PULVÉRISATION.	Tournez la buse en position de PULVÉRISATION.
	La buse est bouchée.	Consultez la partie Débouchage de l'ensemble buse/garde , page 14.
	Le filtre de la buse est bouché.	Retirez et nettoyez le filtre de la buse. Consultez la partie Débouchage de l'ensemble buse/garde , page 14.
	Le bouton de réglage de pression est trop bas.	Tournez le bouton de réglage de la pression vers le haut.
	Le pulvérisateur a été trop incliné et le tuyau d'aspiration ne touche plus le produit.	Veillez vous assurer que le réservoir est rempli de produit. Tournez le tuyau d'aspiration souple, page 9. N'inclinez pas trop le réservoir. Amorcez la pompe. Consultez la partie Commencer une nouvelle tâche (ou remplir de nouveau le réservoir) , page 11.
	Pas ou peu de produit dans le réservoir.	Remplissez de nouveau le réservoir à l'aide de produit et amorcez la pompe.
	Soupape d'admission bloquée en raison de résidus de produit dans le pulvérisateur.	Utilisez l'outil de démarrage/stockage Pump Armor dans l'accès à la pompe pour dégager les débris de la pompe. Si cela ne fonctionne pas, consultez la partie Stockage , page 17. Voir Entretien/Retrait de la soupape d'admission , page 22.
La pompe est bouchée, grippée, ou contient des débris.	Consultez les parties Réparation du raccord de la soupape d'échappement , page 23 et Entretien/Retrait du raccord de la soupape d'admission , page 22.	
Du produit fuit d'un trou à l'avant du pulvérisateur.	Remplacez l'ensemble pointeau.	

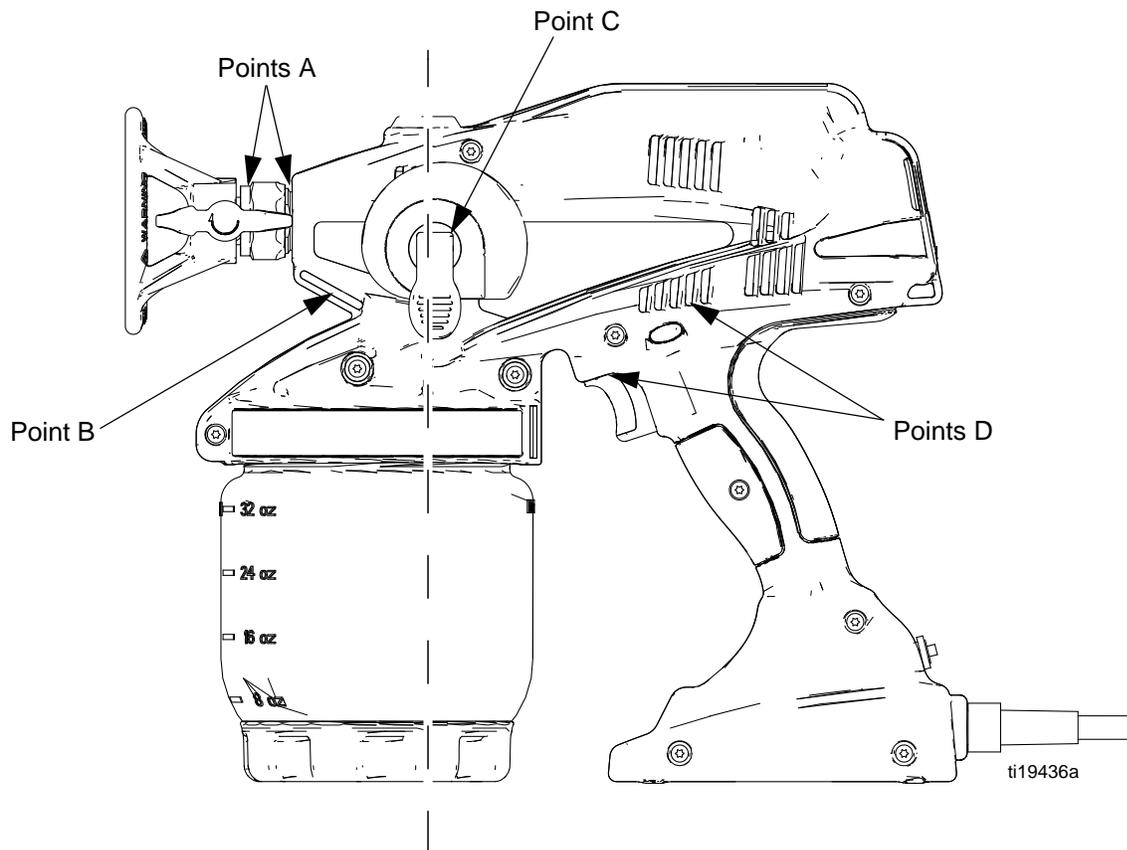
Problème	Cause	Solution
Le pulvérisateur ne pulvérise pas de manière satisfaisante	La buse est partiellement bouchée	Consultez la partie Débouchage de l'ensemble buse/garde , page 14.
	La position de la buse n'est pas correcte	Tournez la buse en position PULVÉRISATION.
	Buse non adaptée à l'application du produit.	Consultez le Tableau de sélection des buses réversibles , page 12.
	Le filtre de la buse est partiellement bouché ou endommagé.	Nettoyez ou remplacez le filtre de la buse. Consultez la page 14.
	La crépine du tuyau d'aspiration souple est partiellement bouchée.	Nettoyez ou remplacez le tuyau d'aspiration souple. Consultez la page 15.
	La buse est usée ou endommagée	Remplacez la buse de pulvérisation. Consultez la partie Installation de l'ensemble buse/garde , page 13.
	Le produit pulvérisé est aéré car il a été secoué.	Ne remuez PAS le produit. Mélangez le produit ou vérifiez les recommandations du fabricant concernant le produit pulvérisé.
	Le bouton de réglage de pression est trop bas.	Tournez le bouton de réglage de la pression vers le haut.
	Le produit pulvérisé est trop froid pour être pulvérisé.	Réchauffez le produit.
	Le raccord de la soupape d'admission ou d'échappement est usé.	Consultez les parties Réparation du raccord de la soupape d'échappement , page 23 et Entretien/ Retrait du raccord de la soupape d'admission , page 22.
De la peinture fuit au niveau de la gâchette du pulvérisateur.	La pompe a atteint sa durée de vie maximale.	Remplacez la pompe.

Diagnostique des types de pulvérisations obtenues

Problème	Cause	Solution
Le jet de pulvérisation pulse : 	L'utilisateur se déplace trop vite pendant la pulvérisation.	Ralentissez votre mouvement.
	La buse ou le filtre de la buse est bouché.	Débouchez la buse ou nettoyez le filtre de la buse, page 14.
Le jet de pulvérisation fait des bavures :  ti15526a	Le bouton de réglage de pression est trop bas.	Tournez le bouton de réglage de la pression vers le haut.
	Buse non adaptée à l'application du produit.	Consultez le Tableau de sélection des buses réversibles , page 12.
	Le produit n'est pas compatible avec le pulvérisateur.	Changer de produit.
	Le raccord de la soupape d'admission ou d'échappement est usé.	Consultez les parties Réparation du raccord de la soupape d'échappement , page 23 et Entretien/Retrait du raccord de la soupape d'admission , page 22.
Le jet de pulvérisation dégouline : 	Le pulvérisateur se déplace trop lentement pour le produit utilisé.	Déplacez le pulvérisateur plus rapidement pendant la pulvérisation.
	Le pulvérisateur est trop proche de la surface cible.	Tenez le pulvérisateur à 25 cm (10 po) de la surface
	Continuez à appuyer sur la gâchette lors du changement de direction de la pulvérisation.	Relâchez la gâchette lors des changements de direction.
	Buse non adaptée à l'application du produit.	Consultez le Tableau de sélection des buses réversibles , page 12.
	Le bouton de réglage de pression est trop haut.	Tournez le bouton de réglage de pression vers le bas.
	La buse est usée ou endommagée.	Remplacez la buse de pulvérisation. Consultez la partie Installation de l'ensemble buse/garde , page 13.
Jet de pulvérisation trop étroit :  ti15523a	Le pulvérisateur est trop proche de la surface cible.	Tenez le pulvérisateur à 25 cm (10 po) de la surface
	Buse non adaptée à l'application du produit.	Consultez le Tableau de sélection des buses réversibles , page 12.
	La buse est usée ou endommagée.	Remplacez la buse de pulvérisation. Consultez la partie Installation de l'ensemble buse/garde , page 13.

Problème	Cause	Solution
Jet de pulvérisation trop large :  ti15527a	Le pulvérisateur est trop éloigné de la surface cible. Buse non adaptée à l'application du produit.	Rapprochez le pulvérisateur de la surface. Consultez le Tableau de sélection des buses réversibles , page 12.
Le jet du pulvérisateur « crache » à la fin ou au début :  ti15525a	Un excédent de produit s'est accumulé sur l'ensemble buse/garde.	Consultez la partie Arrêt et nettoyage , page 15.
	Le filtre de la buse est partiellement bouché ou endommagé.	Nettoyez ou remplacez le filtre de la buse. Consultez la page 14.
	L'ensemble buse/garde n'est pas vissé à fond dans le pulvérisateur.	Consultez la partie Installation de l'ensemble buse/garde , page 13.
	L'appui est usé.	Remplacez la buse de pulvérisation.
Du produit continue à dégouliner ou sortir de la buse lorsque la gâchette est relâchée :  ti15552a	L'ensemble pointeau est usé.	Remplacez l'ensemble pointeau.
	Le filtre de la buse est partiellement bouché ou endommagé.	Nettoyez ou remplacez le filtre de la buse. Consultez la page 14.
	L'ensemble buse/garde n'est pas vissé à fond dans le pulvérisateur.	Consultez la partie Installation de l'ensemble buse/garde , page 13.
	L'appui est usé.	Remplacez l'ensemble buse/garde.

Dépannage des fuites



Problème	Cause	Solution
Le pulvérisateur présente une fuite de produit aux points A	L'ensemble buse/garde est desserré.	Serrez l'ensemble buse/garde.
	Le joint torique dans l'ensemble pointeau est usé.	Remplacez le joint torique (108195).
Le pulvérisateur a une fuite de produit au point B	Le joint torique à l'arrière de l'ensemble pointeau est usé.	Remplacez le joint torique (108195).
	Si les trois solutions ci-dessus ne stoppent pas la fuite, remplacez l'ensemble pointeau.	
Le pulvérisateur a une fuite de produit au point C	L'ensemble vanne d'amorçage/de pulvérisation est usé.	Remplacez la vanne d'amorçage/de pulvérisation.
Le pulvérisateur a une fuite de produit aux points D	La pompe est usée.	Remplacez l'ensemble boîtier de pompe nu ou complet.

Caractéristiques techniques

Pulvérisateur portable (modèles : 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104)		
	Métrique	Impérial
Plage de réglage de la pression	69 -138 bars	7 - 14 MPa, 1000 - 2000 psi
Pression fixe	89,6 bars	9,9 MPa, 1300 psi
Ampérage maximal	2 Ampères	2 Ampères
Pression maximale de fonctionnement	138 bars	14 MPa, 2000 psi
Poids	2,74 kg 3.11 kg (4.6 m 3.11 kg (4.6 m cord))	6,04 lb 6.86 lb (15 ft Cordon d'alimentation)
Dimensions:		
Longueur	32,4 cm	12,75 po
Largeur	14 cm	5,5 po
Hauteur	27,3 cm	10,75 po
Plage de température de stockage ♦❖	0° à 45 °C	32° à 113 °F
Plage de température de fonctionnement ✓	4° à 32 °C	40° à 90 °F
Plage d'humidité de stockage	0 à 95 % d'humidité relative, sans condensation	0 à 95 % d'humidité relative, sans condensation
Niveau de pression sonore	70,5 dBa† (pour le niveau sonore, ajouter 81,5 dBa)	70,5 dBa† (pour le niveau sonore, ajouter 81,5 dBa)
Accélération du niveau de vibration	Moins de 0,67 m/s ²	Moins de 2,2 pi/s ² ††
Cordon d'alimentation	1.0 mm ² , 3-wire, 46 cm 1.0 mm ² , 3-wire, 4.6 m	18 AWG, 3-wire, 18 in. 18 AWG, 3-wire, 15 ft
Spécifications de l'alimentation électrique	220/240 V c.a., 50 Hz, 10 A, 1 phase	220/240 V c.a., 50 Hz, 10 A, 1 phase

♦ La pompe sera endommagée si un liquide gèle à l'intérieur.

❖ Les pièces en plastique risquent d'être endommagées si elles subissent des chocs à basse température.

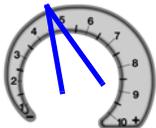
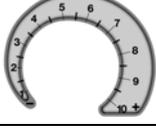
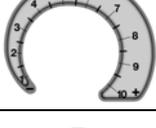
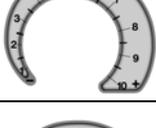
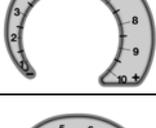
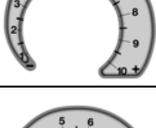
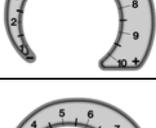
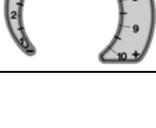
✓ Les changements de viscosité de la peinture à très haute ou très basse température peuvent affecter les performances du pulvérisateur.

† selon ISO 3744 mesuré à 1 m (3,3 pi)

†† selon ISO 5349, aucune condition de charge

Journal de réglages produit préférés

EXEMPLE

Date	Article pulvérisé	Produit pulvérisé	Buse de pulvérisation	Réglage de la pression (cadran de marque)
03/24/2011	Moulure	À base d'eau	XWD 515	
				
				
				
				
				
				
				
				
				

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont telles que déjà définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessus ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.
Téléphone : 612-623-6926 ou Numéro vert : 1-800-690-2894 Fax : 612-623-6893 ou Numéro vert Fax : 1-800-334-6955

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A2854

Siège social de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2010, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Revised H, March 2016